OTROČÍN

Zpravodaj

01/2020

Obsah

2 Úvodní slovo starostky

3 Statistické informace z matriky

3 Odpady

7 Z kroniky Měchova: Správa obce po roce 1848 – 1. díl

9 TJ Budoucnost

11 Sbor dobrovolných hasičů

13 Svaz žen

16 Český svaz chovatelů ZO Andělská Hora

Úvodní slovo starostky

Vážení spoluobčané,

letošní jaro začalo epidemií koronaviru, kdy omezující opatření postupně utlumila běžný život. Mile mne překvapila obrovská vlna solidarity a lidskosti, která se probudila v mnohých lidech. Děkuji všem, kdo jste šili roušky a rozdávali je ve svém okolí, děkuji všem, kdo jste měli starost o své starší sousedy a pomáhali jim s nákupy a dalšími potřebnými věcmi. Díky, díky. V naší obci nebyl doposud zaznamenán žádný pozitivní případ nákazy Covid-19 a doufám, že to tak zůstane i nadále.

Postupně se vracíme do „normálu“, přísná opatření jsou uvolňována, lidé se mohou setkávat. Proto jsme otročínské slavnosti nezrušili, ale upravili program na „Malé otročínské slavnosti“ a přesunuli na fotbalové hřiště.

Během léta započne výstavba kanalizace a čistírny vod. V příštím roce bude výstavba pokračovat a měla by být dokončena. Se stavební akcí budou spojena dopravní omezení a další komplikace, za které se předem omlouváme. Prosíme vás o trpělivost a ohleduplnost. Výstavbu bude provádět firma SPEEDDRILL s.r.o. a firma MOBIKO plus, a.s. Informace o průběhu stavby budou uveřejňovány na stránkách obce a všechny potřebné informace týkající se napojování nemovitostí dostanete včas.

Víte, že ve třídění odpadů se stále zlepšujeme? V roce 2019 vytřídil každý Čech průměrně 51 kg odpadu (papír, plasty, sklo). Odpady aktivně třídilo 73 % obyvatel ČR. A jak je to s odpady u nás? Systém sběru stanovuje OZV (obecně závazná vyhláška) č. 3/2019 o stanovení systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů a nakládání se stavebním odpadem na území obce Otročín – kterou máte přiloženou ve zpravodaji. Komunální odpad třídíme na složky:

- biologické odpady (hnědé nádoby),
- papír (modré nádoby),
- plasty (žluté),
- sklo (zelené),
- kovy (stříbrná popelnice u úřadu a v Brti na návsi),
- nebezpečné odpady (mobilní svoz 2x za rok),
- objemný odpad (kontejnery 2x za rok),
- směsný komunální odpad (běžné popelnice u domů)
- nově třídíme jedlé tuky a oleje (v uzavřené plastové nádobě lze odevzdat přímo na úřadě do modrého soudku).

Nakládání se stavebním odpadem řeší čl. 7 naší vyhlášky č. 3/2019. Váš stavební odpad není komunálním odpadem, to znamená, **že si ho každý původce musí zlikvidovat zákonem stanoveným způsobem a na své náklady**. Např. objednat si kontejner, odvézt na skládku Činov apod. Ne naložit a vyvézt sousedovi na pozemek, večer do lesa, vysypat ze stráně… Opravdu těch způsobů, jak a kde se zbavit nepohodlného stavebního odpadu, máme zdokumentováno již hodně. Suť a další stavební odpad nepatří ani do kontejneru na velkoobjemový odpad. Na jaře byl kontejner v Poseči naplněn stavebním odpadem a také střešní krytinou - eternitem, který je dokonce nebezpečným odpadem a musí se s ním speciálně zacházet.

Ještě chci upozornit na další nešvar s odpady. Dvakrát ročně probíhá v sobotu sběr nebezpečného odpadu a v následujících dnech jsou postupně přistavovány kontejnery na velkoobjemový odpad. A vždycky se najdou lidé, kteří do kontejnerů nacpou pneumatiky, lednice, televize a zaměstnanci obce jdou a pneumatiky vyndávají, lednice odvážejí. Naposledy vyndali 30 pneumatik z kontejnerů! Proto vás všechny žádám, přemýšlejte při třídění odpadů a pečlivě zvažujte, kam co patří a pokud si nevíte rady, zavolejte na úřad, rádi vám poradíme. O správném třídění odpadů se více dozvíte dále ve zpravodaji, v článcích od společnosti EKO-KOM, která provozuje systém sběru a recyklace obalových odpadů. A také se dočtete, kolik tun odpadu v naší obci vyprodukujeme a kolik nás to stojí.

Na závěr vám přeji pohodové léto a připojuji pozvání na „Malé otročínské slavnosti“ - sousedské setkání, které se budou konat 25. 7. od 14 hodin na fotbalovém hřišti. Těším se na setkání s vámi.

Marie Šašková

Statistické informace z matriky

V letech 2010–2019 proběhlo v Otročíně celkem 17 svateb, z toho 9 svateb se týkalo místních občanů.

- V zahradách u rodinných domů se uskutečnily 2 svatby,
- v místním kostele 1 svatba,
- v kapličce v Poseči 1 svatba,
- v altánu otročínského pramene 1 svatba,
- v obřadní síni Obecního úřadu se uskutečnilo 12 svateb.

Celkový počet obyvatel k 31. 12. 2019 byl 442. Během let 2010-2019 se přistěhovalo 59 obyvatel, odstěhovalo 117, zemřelo 57 občanů a narodilo 49 dětí.

Údaje jsou aktuální k 31. 12. 2019.

Jana Kučová
matrikářka

Odpady

Výdaje obce na nakládání s odpadem za rok 2019

Druh odpadu	**Množství odpadu (v tunách)**	**Výdaje obce (v Kč)**
Tříděný odpad	22,8	139 216,-
z toho tříděný sběr papíru	2,9	21 986,-
z toho tříděný sběr plastů	10,4	95 244,-
z toho tříděný sběr skla	9,5	21 986,-
Nebezpečný odpad	2,5	24 406,-
z toho pneumatiky	2,2	14 000,-
Velkoobjemový odpad	27,6	105 366,-
TKO - popelnice	60,8	712 745,-
Bioodpad	2,5	17 682,-
Celkem	**116,2 tun odpadu**	**999 415,- Kč**

Příjmy obce z poplatků a odměny od EKO-KOMU za zajištění zpětného odběru obalů za rok 2019

		Příjmy obce (v Kč)
Občan	Místní poplatek 500,- Kč	251 200,-
Rekreační objekt	Místní poplatek 500,- Kč	28 500,-
Ostatní - podnikatelé		18 200,-
EKO-KOM	Odměna za tříděný odpad	83 733,-
Celkem		**381 633,-**

Třídit odpad znamená víc než papír, sklo, plasty a nápojové kartony

Papír, sklo, plasty a nápojové kartony už třídí většina z nás. Ve skutečnosti je ale třídění odpadů mnohem obsáhlejší. Zákon o odpadech, který platí pro každého z nás, předepisuje odpady třídit podle jejich vlastností a tak s nimi nakládat.

V domácnostech vzniká tzv. domovní odpad, který je jednou z největších částí komunálního odpadu. Komunálním odpadem je pak odpad, který vzniká činností fyzických osob – tedy nepotřebné věci, odpad, který běžně produkujeme ve svém bydlišti. Dále se do „komunálu“ počítá i odpad z odpadkových košů, údržby chodníků, cest a zeleně a případně odpady ze hřbitovů.

Podle sběru komunální odpad rozdělujeme na směsný a tříděný (tzv. odděleně sbíraný). Vytřídit můžeme prakticky většinu z celkového objemu komunálního odpadu. Na tříděný sběr slouží barevné kontejnery. Stejně tak můžeme ale odpad na některých místech ČR třídit do pytlů, ale i ve sběrných dvorech a střediscích, výkupnách druhotných surovin nebo při mobilních sběrech, především v malých obcích.

Směsný odpad má pak své místo v černém kontejneru. Obvykle končí svou pouť na skládkách nebo ve spalovnách.

O nakládání s komunálním odpadem rozhodují samotné obce a města. „Pravidla hry“ stanovují obecně závaznou vyhláškou, a ta je platná pro každého občana na jejím území. Proto doporučujeme se s touto vyhláškou seznámit. V ní se dozvíte, jakým způsobem se v obci nakládá s jednotlivými druhy odpadu, kde jsou místa pro odkládání odpadu, co můžete a co nesmíte. Dále z ní získáte informace o tom, kdy se konají jaké sběrové akce, jaké jsou termíny svozů odpadů a podobně. Protože si každá obec tuto vyhlášku tvoří sama, je běžné, že to, na co jste byli zvyklí v místě trvalého bydliště, v obci, kde máte chatu, nebo chalupu neplatí, nebo funguje úplně jinak. Ve své kompetenci mají obce a města také nastavení výše poplatků za svoz komunálního odpadu.

V naší obci máme platnou vyhlášku č. 1/2019 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů. A vyhlášku č. 3/2019 o stanovení systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů a nakládání se stavebním odpadem na území obce Otročín. Všechny vyhlášky jsou přístupné na webových stránkách obce.

Jak funguje v ČR systém třídění a recyklace odpadu?

Češi mohou třídit odpad už do více než 413 tisíc barevných kontejnerů a menších nádob. S naprostou samozřejmostí to dělají už bezmála tři čtvrtiny obyvatel v ČR. Díky jejich odpovědnosti se tak ročně vytřídí kolem půl milionu tun odpadu. V roce 2018 lidé v obcích a městech vytřídili přes 665 tisíc tun papíru, skla, plastů, nápojových kartonů a kovů. Zdánlivě nepotřebným odpadům tak díky třídění dali druhou šanci. V barevných kontejnerech, sběrných dvorech nebo výkupnách totiž cesta vytříděného odpadu nekončí, ale naopak začíná.

Z barevných kontejnerů vytříděný odpad odváží svozové firmy na dotřiďovací linky, kde se dotřiďují a upravují na druhotnou surovinu pro další zpracování. Pomocí dopravníků se odpad dopraví do třídící kabiny. Tady obsluha linky odpady dál dotřídí na různé druhy, podle materiálového složení nebo podle požadavků konečných zpracovatelů. Z projíždějícího pásu lidé vybírají správné druhy odpadů a shazují je do velké klece, která je umístěna pod kabinou. Roztříděné odpady se pak lisují do balíků a putují ke konečným zpracovatelům – buď jako druhotná surovina, anebo přímo k recyklaci. Z odpadů upravených na druhotnou surovinu se pak pomocí recyklace vyrábí buď úplně nové výrobky, většinou se ale přidávají k dalším surovinám pro výrobu nových předmětů. To je třeba případ papíren nebo skláren, kde se sběrový papír a skleněné střepy přidávají k primárním surovinám. Vytříděné odpady se k nám tedy díky materiálovému využití vrací v podobě nových výrobků. ➔

Vytříděné odpady, které nelze zpracovat, projedou na dotřiďovací lince až na konec dopravního pásu a vyřazují se do odděleného kontejneru – jde o tzv. výmět. Ten buď putuje na skládku, nebo do spalovny, kde se využívá k výrobě tepla a elektrické energie. Podrobnější informace o třídění a recyklaci odpadů naleznete i na www.jaktridit.cz.

V naší obci máme barevné kontejnery na tříděný odpad a hnědé kontejnery na bioodpad. Kovy můžete vyhodit do stříbrné popelnice, která je umístěna u Obecního úřadu v Otročíně a také na návsi v Brti. Od letošního roku sbíráme také jedlé oleje a tuky, které v uzavřené lahvi můžete odevzdat přímo na úřadě do určené modré nádoby.



Jak si zařídit třídění v domácnosti?

Chcete třídit odpad nebo už třídíte, ale překáží vám neuspořádaný stoh z novin, prázdných PET lahví a sklenic od vína? Nezoufejte. Chce to jen vymyslet systém, který bude přehledný, jednoduchý a v souladu s vašimi prostorovými možnostmi. Tady je pár tipů:

Pro začátek poslouží několik použitých krabic, např. od nových domácích spotřebičů. Také v obchodech seženete přepravní krabice třeba od piškotů či oplatek, které Vám určitě na požádání dají. Ty si můžete popsat barevným popisovačem nebo si třeba na www.jaktridit.cz vytisknout barevné samolepky pro každý druh odpadů.

Stejnou službu, jako papírové krabice, udělá i trojice starých igelitek, ve kterých jste si přinesli nákup z obchodu.

Pokud máte více prostoru a můžete tříděný odpad déle střádat, pak se nabízejí igelitové pytle na odpad, které buď popíšete fixem, polepíte nebo si rovnou pořídíte pytle v barvách, na které jste zvyklí z kontejnerů na třídění.

Moderním řešením jsou pak barevné tašky na třídění odpadu, které distribuuje prostřednictvím obcí společnost EKO-KOM. Tašky jsou spojené suchým zipem, takže je možné jejich obsah jednotlivě vytřídit. Podobné tašky lze ale zakoupit i v obchodě nebo na internetu. Pokud pak můžete do třídících nádob více investovat, můžete si už dnes pořídit i moderní koše na třídění, které jsou zabudované v kuchyňské lince. Možností je celá řada a každý to má u sebe doma zařízené jinak, tak, jak mu to nejvíc vyhovuje.



Jak třídit odpad v kuchyni?

Každá třídící domácnost vytřídí za rok zhruba 128 kilogramů odpadu. Pokud to pak detailně rozpočítáme na každého z nás, tak za těch 365 dní vytřídíme každý zhruba 51,3 kilogramů papíru, plastů, skla a nápojových kartonů. Včetně kovů je to pak přes 65 kilogramů. A víte, kde přesně v domácnosti vzniká nejvíce odpadů? Světe div se - v kuchyni!

V kuchyni vyprodukujeme denně spoustu odpadů. A je to celkem logické… Vždyť většina potravin, které si přineseme domů, je v něčem zabalena. Důvody jsou hygienické, skladovací i marketingové. Denně se nám tak se standardním nákupem dostane do kuchyně i nějaký ten papírový nebo igelitový sáček od pečiva, láhev od vína, PET láhev od limonády nebo plastová vanička od červeňoučkých cherry rajčátek, která jsou, na rozdíl od těch polozralých keříkových, doslova k nakousnutí. Plechovky od konzerv nebo piva jsou pak další samostatnou kapitolou. Tak nějak intuitivně proto situujeme nádoby na tříděný odpad v domácnosti většinou právě do kuchyně.

Aby se naše snaha neminula účinkem, podívejme se na nejčastější chyby, kterých se při třídění mnohdy dopouštíme.

Vaničky od masa
Do plastů je smíme vytřídit pouze tehdy, nejsou-li od krve, ani jinak zašpiněné. V opačném případě patří do směsného odpadu.

PET lahve od oleje
Před vhozením do kontejneru na plasty lahev vymyjte od zbytků oleje, ideálně jarovou vodou z nádobí.

Polystyrenové termoboxy
Pokud neobsahují zbytky jídla nebo nejsou mastné či jinak znečištěné, můžeme je samozřejmě vytřídit do plastů.

Nádobí z varného skla
Do kontejneru na sklo nepatří! V kuchyni bývá vystavováno vysokým teplotám, má proto i vyšší teplotu tavení, než klasické sklo. Z toho důvodu nelze varné sklo recyklovat dohromady se sklem klasickým. ➔

Porcelán
Stejně jako keramiku nelze ani porcelán recyklovat. Patří do kontejneru na směsný odpad.

Použité papírové ubrousky
Mokré nebo jinak znečištěné papírové ubrousky, kapesníky i utěrky patří do kontejneru na směsný odpad.

Sáčky od kávy, instantních polévek a dalších sypkých potravin
Většinou se jedná o tzv. kombinované obaly, tj. vyrobené z více druhů materiálu. Každý materiál vyžaduje přitom jiné podmínky pro recyklaci, proto tyto kombinované obaly nelze znovu materiálově využít. Své místo mají ve směsném odpadu.

Zbytky potravin
V kuchyni jich za jediný den nashromáždíme víc, než si myslíte. Tvoří až třetinu z celkového množství odpadu z domácnosti. Zbytky rostlinného původu můžeme vytřídit do bioodpadu, stejně jako kávovou sedlinu nebo sáčky od čaje. Živočišné zbytky patří do směsného odpadu.

Další užitečné informace o třídění a recyklaci odpadu naleznete na www.jaktridit.cz, zajímavé rady a tipy nejen na dietní večeři, ale i jak skladovat potraviny jsou na www.jakvkuchyni.cz.

Z kroniky Měchova: Správa obce po roce 1848 – 1. díl

Původní písemné prameny se ztratily, proto mohu psát pouze podle své vlastní paměti a několika sdělení, která se mi podařilo získat.

Před rokem 1848 dosazovala vrchnost do každé poddanské vesnice svého rychtáře. Obyvatelé vesnice směli předkládat návrhy; pán ovšem tyto návrhy nemusel respektovat. Rovněž mohl bez ohledu na návrhy jmenovat své rychtáře. Doslechl jsem se o tzv. selském rychtáři a domkářském rychtáři. Jméno „Richtagirch“ na čp. 63 možná souvisí s tím, že domkář z této usedlosti snad kdysi býval rychtářem. Posledním měchovským rychtářem byl sedlák Adalbert Lang z čp. 3 (Grappův statek). Úkolem rychtářů bylo urovnávání drobných sporů mezi obyvateli obce. Rovněž byli často pověřováni vesničany, aby přednesli jejich přání vrchnosti. V tehdejší době vskutku nesnadný úkol!

O revolučním roce 1848 nemáme v obci k dispozici žádné dokumenty. Vyprávělo se však, že se ve všech vesnicích panství vytvářely tzv. „Národní gardy“, které táhly k sídlu panstva do Bečova a tam prostřednictvím svých mluvčích nechali přednést požadavky poddaných. Panstvo bylo zrovna na cestách v zahraničí, správce všechno přislíbil, a po nastolení klidu téměř žádný ze slibů nedodržel.

Snad nejdůležitější bylo zrušení robotní povinnosti, o němž jsem psal již na jiném místě, a dále volební právo. Sedláci a živnostníci, kteří již nemuseli robotovat, ale platit daně, směli volit své zástupce. Byly vytvořeny tři volební sbory: první sbor zahrnoval největší daňové poplatníky, druhý sbor střední zemědělce, třetí sbor byl složen z malých daňových poplatníků. Každá skupina měla čtyři zástupce do obecní správy. Kromě toho měla vrchnost v obecním zastupitelstvu stálého zástupce, který nebyl volen, tzv. „Virilstimme“. Na zasedání obecního zastupitelstva vždy vrchnost vyslala svého - v místě žijícího - revírníka. Dodnes si pamatuji, že se těchto zasedání účastnil lesní Buchwald. „Neplatiči daní“ neměli do správy obce co mluvit. Jejich právem bylo pracovat, bez práce hladovět, a při pracovní neschopnosti a ve stáří obcházet v obci od domu k domu: takové byly ty vychvalované staré dobré časy!

Prvním představeným obce, zvoleným podle kuriálního volebního systému (systém volebních sborů), byl jistý Franz Josef Ruß. Ze kterého statku pocházel, mi není známo, ani se mi to nepodařilo od nikoho zjistit.

V letech 1861–1867, tedy po dvě volební období (vždy po třech letech) byl představeným obce Anton Saatzer z čp. 8. ➔

Rovněž po dvě období byl starostou jistý Michl Ruß. Michl Ruß byl sedlák na čp. 11 a zemřel 18. srpna 1876 po zásahu bleskem. Michl Ruß byl otec prvního kronikáře, ředitele měšťanské školy Josefa Ruße.

Od roku 1873 do roku 1876 byl představeným obce Josef Ruppert z čp. 6.

Po něm následoval do roku 1879 Eduard Ruß z čp. 2.

Jeho nástupcem byl jistý Ruß z čp. 76, první domkář v úřadu starosty. Tajemníkem u něj byl „Schütz“, starý Hans Maier.

Po „Neiheislovi“ se představeným obce stal opět Eduard Ruß z čp. 2. Za dobu jeho působení v úřadu byla vybudována okresní silnice do Bečova.

Po uplynutí jeho funkčního období byl starostou zvolen Karl Hink z čp. 1. Na tuto dobu si ještě sám vzpomínám. Tajemníkem byl tehdy učitel Christely, který pocházel z Hájů.

V roce 1897 zvolili za představeného obce Norberta Halbrittera, čp. 10. Písemnosti vyřizoval učitel Ludwig Christely, původem ze Slezska. (Halbritter byl také členem okresního zastupitelstva v Bečově).

V roce 1905 bylo zavedeno nové volební právo. Volební sbory byly zrušeny. Všichni plnoletí obyvatelé obce mužského pohlaví měli stejné volební právo. Volební období trvalo čtyři roky. Na tato poslední dvě období byl Halbritter zvolen podle nového volebního práva.

Podle kuriálního volebního systému byli obecními zastupiteli v prvním volebním sboru vždy čtyři sedláci: Hink čp. 1, Ruß čp. 2, Halbritter čp. 10, Ruppert čp. 6 nebo Saatzer čp. 8. Ze druhého volebního sboru vím o kováři Johannu Palsovi, obuvníku Franzi Josefu Fischerovi čp. 64, zednickém polírovi Johannu Leistnerovi čp. 36, zednickém polírovi Wenzlu Langovi čp. 78, za třetí volební sbor Eduardu Bernerovi čp. 55, Michlu Bernerovi čp. 57, Aloisi Bernerovi čp. 28, Josefu Poppovi čp. 65 (později na čp. 3), atd. Jména ostatních se mi již nepodařilo zjistit.

V letech 1912 až 1919 byl starostou obce Karl Saatzer čp. 8. Tajemníkem u něj byl řídící učitel Franz Hiederer (z Jankovic nebo Hoštce u Teplé). Ani po přechodu k všeobecnému volebnímu právu nenastaly u členů obecního zastupitelstva žádné výraznější změny. Karl Saatzer měl nevděčnou úlohu řídit obec po dobu 1. světové války. Obstarávání dobytka, obilí a brambor, podpora rodin odvedenců – to byly nyní úkoly obce. V této práci Saatzerovi v mnohém ulehčil řídící učitel Franz Hiederer. Za to byl vyznamenán stříbrným křížem za zásluhy.

Roku 1918 došlo k pádu rakousko-uherské monarchie a vzniku českého státu. První obecní volby za republiky se konaly roku 1919 podle všeobecného rovného volebního práva. Volební právo získaly i ženy. Kandidáti byli nominováni politickými stranami. Sociálně demokratická strana za těchto voleb získala 3/4 všech hlasů, Svaz zemědělců (Bund der Landwirte) 1/4 hlasů. Sociální demokracie coby nejsilnější strana získala post starosty obce, zvolen byl truhlářský mistr a sedlák Franz Eckert čp. 35. Jeho zástupcem se stal Richard Berner čp. 28. Dalšími členy tehdejšího obecního zastupitelstva byli: Josef Berner čp. 57, Franz Belletz čp. 41, Wendelin Belletz čp. 22, Josef Rott čp. 36, Engelbert Belletz čp. 18, Rudolf Tischer čp. 55, Ernst Bachmann čp. 84, Albert Köhler čp. 61, Norbert Halbritter čp. 10, Franz Kastl čp. 70, Albert Saatzer čp. 7, Karl Hink čp. 1 a Eduard Ruß čp. 2.

Na další jména si již nevzpomínám. Ještě před uplynutím svého působení v úřadu vystoupil Franz Eckert ze sociálnědemokratické strany a vstoupil do Svazu zemědělců. Složil proto svůj mandát. Obecní zastupitelstvo pak proti hlasům Svazu zemědělců zvolilo starostou obce cestáře Franze Kastla. Proti této volbě podali členové Svazu zemědělců odvolání u okresního úřadu v Teplé. Kastl pak nebyl ve funkci potvrzen. Bylo zapotřebí uspořádat opakovanou volbu pro zbytek volebního období. Starostou byl zvolen Albert Saatzer čp. 7.

Následující komunální volby v roce 1926 (?) přinesly poprvé kandidaturu komunistické strany, která také získala dva mandáty: Franz Ruß čp. 67 a Franz Häring čp. 20.

➔

Sociálně demokratická strana získala 9 mandátů, Svaz zemědělců opět 4 mandáty. Starostou byl zvolen Franz Kastl, jeho zástupcem se stal Konrad Hanika (Svaz zemědělců). Ostatní zastupitelé byli téměř totožní. Nově přibyli Norbert Rott čp. 47, Albert Hanika čp. 31 a Engelbert Liebner čp. 74 – ten už byl vlastně členem předchozího obecního zastupitelstva. Za působení Franze Eckerta a Alberta Saatzera ve funkci starosty byl tajemníkem řídící učitel Franz Hiederer. Franz Kastl obstarával administrativní úkony sám. Za svého prvního volebního období převzal Kastl i práci obecního pokladníka. Kastlova práce nebyla jednoduchá. Mnoho přípisů od úřadů přicházelo jen v českém jazyce, takže si Kastl musel tyto dokumenty nechat překládat. Žádný z obyvatel obce totiž úřední jazyk neovládal v takovém rozsahu. Překlad většinou obstarával český četník – jeho znalost němčiny však zpravidla nebyla dokonalá. Některé spisy proto musely být doručeny okresnímu úřadu, který překlady provedl za úplatu.

Kastl byl zvolen i v následujícím volebním období. Složení obecního zastupitelstva zůstalo stejné, jen komunisté už nekandidovali. Jejich dva mandáty získala sociální demokracie. Během tohoto období se funkce obecního pokladníka ujal Engelbert Liebner. Funkční období tohoto zastupitelstva končilo v létě 1938.

Příští komunální volby v létě 1938 se nekonaly, protože byla podána jediná kandidátka Sudetoněmecké strany. Obecní zastupitelé zvolili starostou mne, mým zástupcem se stal Emil Belletz čp. 44, pokladníkem Albert Köhler, zednický mistr z čp. 78. Dalšími členy zastupitelstva byli Albert Schöniger čp. 12, Franz Hacker čp. 72, Richard Berner čp. 28, Julius Belletz čp. 4, Franz Saatzer čp. 8, Emil Popp čp. 3, Albert Köhler čp. 98, Eduard Worschech čp. 34 a Alfred Ruß čp. 96.

V říjnu 1938 proběhlo připojení Sudet k území Říše. Dosavadní představitelé obecní správy zůstali ve funkci, představený obce se nově nazýval starostou, z obecních radních se stali „přidělenci“. Obecní zastupitelstvo mělo podle německého obecního zřízení funkci pouhého poradního orgánu starosty – konečné rozhodnutí už bylo v pravomoci starosty samotného. Během příštího vývoje za 2. světové války měl starosta společně s předsedou místní organizace strany (Ludwig Ruppert čp. 6) a místním vůdcem sedláků (Franz Saatzer čp. 8) za úkol obec řídit, popř. konzultovat opatření, nutná v důsledku válečných událostí. Rozhodování v obecních záležitostech však zůstávalo i nadále v pravomoci starosty.

autor: Konrád Hanika
překlad: Blanka Horáková

TJ Budoucnost

Zdravím fanoušky, příznivce, hráče a všechny, kteří mají rádi sport a především fotbal.

K zimní přípravě jsme přistoupili svědomitě. První tréninky začaly již v lednu. Vzhledem k tomu, že nebyl žádný sníh, mohli jsme využívat velké hřiště. Do jarní přípravy se zapojili skoro všichni hráči. V měsících leden až únor jsme odehráli tři přípravné zápasy. První jsme odehráli na umělé trávě v Mariánských Lázních. Jako soupeře jsme si vybrali našeho věčného rivala Slavii Krásné Údolí. Za sychravého počasí jsme vyhráli 2:0. Během 14 dnů nás vyzvali k odvetě. Zápas byl odehrán rovněž na umělém trávníku v Královském Poříčí ve večerních hodinách za umělého osvětlení. Zápas jsme opět měli pevně ve svých rukou a vyhráli jsme 4:0. V následujícím víkendu za slunečného, avšak trochu větrného počasí, jsme přípravný zápas se Sokolem Teplá nezvládli a odjížděli jsme s porážkou 2:1.

Pak bohužel ku škodě všech fanoušků a hráčů udeřil nám známý koronavirus a bylo hotovo. Nesměl probíhat žádný trénink. Postupně byla zrušena i jarní část soutěže. Ze dne na den prostě zanikl fotbal a fotbalový život nejen u nás v Otročíně, ale i v okolních obcích. Musely se nosit roušky, byla nařízena zdravotní a hygienická nařízení v rámci celé republiky. Stále jsme však v koutku duše doufali, že přece taková opatření musí skončit. A taky se stalo. Začátkem května začala drobná uvolnění. Podařilo se domluvit přípravný zápas. Hrálo se v Teplé. Po 90 minutách jsme odjeli s prohrou 2:1. ➔

V rámci uvolnění opatření proti koronaviru přišel OFS K. Vary odehrát přátelské zápasy v rámci turnaje. Do OFS K. Vary se přihlásilo 17 týmů. Bylo provedeno rozlosování a nám přiřčena skupina C. S námi zde byl Bečov nad Teplou, Nečtiny, Krásné Údolí, Žlutice a Verušičky. Do současné doby jsme odehráli zápasy ve Žluticích, kde jsme prohráli 4:2. V následujícím víkendu jsme hráli derby s Krásným Údolím na jejich hřišti. Zápas byl jasně v našich rukách. Slavili jsme po 90 minutách výhru 3:1.

Po týdnu jsme konečně doma přivítali Nečtiny. Za silné podpory fanoušků jsme však zápas prohráli 4:1.

Ještě nás čekají dva zápasy. Jedeme do Bečova nad Teplou a pak poslední zápas odehrajeme doma, dorazí Verušičky.

A co říci na závěr? Rád bych Vás i touto cestou pozval na akci, která proběhne na našem hřišti. Je to první ročník In memoriam Jaroslava Beníška v malé kopané. Akce proběhne v sobotu 18. 7. 2020 od 8 hodin. V případě zájmu vytvoření týmu je možno přihlásit se u mě, popřípadě u Filipa Beníška. Občerstvení po celou dobu bude zajištěno.

místopředseda TJ Budoucnost Otročín
Jan Nepraš









Pár fotek v době zrušení soutěže

Sbor dobrovolných hasičů

Vážení čtenáři,

jsem velice ráda, že tento článek, kterým vám chci přiblížit dění v našem SDH, čtete až po zrušení nouzového stavu vyhlášeného vládou České republiky z důvodu ohrožení zdraví v souvislosti s prokázáním výskytu koronaviru (označovaný jako SARS CoV-2).

Tento nouzový stav i postupné uvolňování prvotních nařízení má dopad na životy nás všech, ovlivnil bohužel i dění ve spolcích. Ještě před vyhlášením nouzového stavu jsme ale stihli spoustu akcí. Začátkem roku proběhla tradiční výroční valná hromada (VVH). Tento rok je pro náš dobrovolný spolek rokem volebním, takže proběhla regulérní volba zástupců SDH, členů výkonného výboru, revizora i zástupců do vyšších funkcí. Vše se musí nahlásit do spolkového rejstříku a je veřejně dostupné. V programu letošní VVH bylo také udílení čestných i věrnostních uznání pro členy SDH. V únoru proběhl velitelský den na stanici HZS (Hasičský záchranný sbor) v Karlových Varech. Tohoto školícího dne se zúčastnili dva naši zástupci.

Do března 2020 jsme stihli vyčistit kanalizaci v Otročíně u pošty a pomohli s čištěním kanalizace v sousední obci Kosmová. Koncem února jsme s naší technikou PV3S a Toyota již tradičně vypomáhali při pořádání masopustu. Velice si vážíme spolupráce s ostatními spolky v obci a nejedna akce je toho důkazem, masopust patří rozhodně mezi takové. Těsně před vyhlášením výše zmíněného nouzového stavu jsme ještě pomohli svazu žen při pořádání MDŽ. Snad se ženy z okolních vesnic při svozu a rozvozu naším vozidlem Toyota cítily bezpečně a pohodlně 😉

I v období plném zákazů a nařízení lpíme na tradicích a tak jsme v omezeném počtu lidí 26. dubna vše připravili a 30. dubna jsme symbolicky vztyčili májku na návsi, aby symbolizovala brzký návrat jara i normálních dní. Po uvolnění restrikcí jsme započali s brigádami a 9. května jsme vyhlásili sběr železa v Otročíně i okolních obcích. Týden nato naši členové uklízeli po tomto sběru a třídili elektroodpad. Samozřejmostí je starost našich členů o techniku i věcné prostředky.



Čištění kanalizace



Sběr železa





Odklízení stromu u Poseče

Proběhla výměna oleje a filtrů u vozidla Tatra 148, oprava kříže kardanu, vstřikovacího čerpadla a přídavné převodovky. To vše proto, aby se zabránilo úniku oleje. Za každé situace probíhá údržba a úklid stanice, administrace zásahů, zakládání potřebných dokumentů a další činnosti spojené s běžným provozem SDH i výjezdové jednotky.

Výjezdová jednotka byla povolána 10. února k technické pomoci při odklízení padlého stromu přes silnici za obcí Poseč. Ještě v únoru, přesněji napsáno 23. února, byla jednotka vyslána k odstranění stromu, který hrozil pádem na obytný dům v obci Otročín. 2. dubna po těžbě dřeva a úklidu po této těžbě došlo k požáru lesního porostu a byla povolána i naše jednotka. U požáru zasahovaly jednotky HZS i okolních SDH. Druhý den byla jednotka SDH Otročín povolána k dohašovacím pracím. Po příjezdu na místo požářiště byla odvolána zpět na stanici z důvodu velkého počtu nasazených dobrovolníků.

Co více napsat na závěr?

Děkuji za Vaši pozornost a dočtení celého článku až k těmto závěrečným slovům. Z celého srdce i za všechny členy našeho spolku všem čtenářům přeji hlavně ***pevné zdraví*** a doufám, že se v brzké době potkáme již bez obav tváří v tvář.







Likvidace nakloněného stromu





Požár lesního porostu

Svaz žen

Milí sousedé,

přišel čas ohlédnout se za hodně netradičním posledním půlrokem a zhodnotit ho. Možná budete překvapeni, co jsme vše stihli před a během nouzového stavu.

V letošním roce jsme díky jarním prázdninám měli nakumulované tři akce o víkendech za sebou. V sobotu **22. února** na počátku jarních prázdnin jsme začali **Dětským karnevalem**, který se uskutečnil za bohaté podpory Farmy Otročín, naší obce, Věrky Kohoutkové ml. a našich žen, které připravily občerstvení, dárky pro děti a výzdobu sálu. Program vedla Markéta Zemanová a byl plný úkolů a tanečků pro všechny děti, které se rády baví. Tentokrát vyhrál každý. Děkujeme všem aktérům a také paní Drahomíře Veselovské za namalování krásného plakátu.





Dětský karneval

Ve čtvrtek **27. února** jsme společně s paní starostkou Marií Šaškovou vítaly v krojích u otročínské minerálky početnou **delegaci z Rumunska** z ministerstva zemědělství. Připravené koláčky od Žmolků a horký grog na přivítanou jim přišel vhod a líbil se jim i náš dárek CD s Písní pro Otročín a vlněné papuče, které plete paní Ivanka Čápová. Ještě, že byla mírná zima, protože v našich nových halenách s dlouhým rukávem a šátky se to chvíli vydržet dalo. Společně jsme došli až k minerálce, kde všichni ochutnali vodu. Od podzimu už to byla třetí akce, kde jsme mohly využít naše nové haleny s dlouhým rukávem pořízené z dotace MAS Kraj živých vod.



Vítání rumunské delegace u pramene

29. února začal v dopoledních hodinách **Masopustní rej** v naší obci a dětem tím končily jarní prázdniny. Masopust již patří mezi oblíbenou tradiční akci, což je vidět na hojné účasti masek a letos i na opravdu povedené večerní masopustní zábavě s harmonikářem Vlastíkem Kandlerem. Musím říct, že Masopust u nás se stal již pravou tradicí, v každé obci nebo městě probíhá jinak a pozoruji, že se šíří tradiční znaky Masopustu dál. Mezi ně patří slavnostní zahájení a předání symbolického klíče od obce a Masopustního glejtu starostkou obce, dále je to živá hudba v průvodu, samozřejmě tradiční masky, ale také sólo v kolečku zatančené maskami před každým



domem pro štěstí jeho obyvatel a rok plný hojnosti a zdraví. Poděkování patří hlavně všem, kteří čekali doma na průvod s něčím dobrým a finančním příspěvkem, nebo někde pro nás nechali pozdrav, když museli odjet, dále všem krásným maskám, Nováčkovo masopustní kapele za celodenní hraní, našim hasičům a dalším řidičům za dopravu a přípravu valníku pro muziku, starostce Marii Šaškové za podporu a slavnostní zahájení, Honzovi Neprašovi za výborný večerní guláš, ženám za organizaci, firmě Giorgio design s.r.o. za zapůjčení valníku pro muziku a Monice Zemanové, že mě letos zastoupila v průvodu.

Na následující víkend **7. března** jsme asi měsíc připravovaly s dětmi kulturní program a dárečky pro naše **otročínské babičky k oslavě MDŽ**, kterou organizovala jako již tradičně paní starostka. Naše kulturní vložka začínala recitací básniček dětí a obdarováním babiček, pak již tančily děti na píseň Dobrý přítel, Anička Vilímovská zpívala píseň Jabloňový list, pak dívky zatančily s třásněmi na píseň Ewy Farné „Měls mě vůbec rád“ a taneční vystoupení uzavřely ženy v tradičních krojích na píseň Čerešničky. Ale největší aplaus sklidila paní ředitelka MŠ Otročín Libuše Hazmuková se svými dětmi Pepíčkem Hronem, Mařenkou Tomšů a Honzíkem Neprašů, kteří si připravili recitaci původních básniček, které paní Hazmuková sama skládala v době jejich dětství. Pak následovalo divadelní vystoupení Viktora Braunreitera, které sledoval sál zaplněný do posledního místečka. Babičkám se ani nechtělo domů, jak jim pěkně hrál Vlastík Kandler na harmoniku. Je krásné vidět ty naše babičky načesané, ve slavnostním a třeba i na podpatcích, jak si dokáží ještě užívat života a bavit se. Myslím, že program se povedl nejlépe za poslední roky i možná díky tomu, že to byla poslední společenská akce na delší koronavirové období.

Pak následovala delší pauza, kdy jsme zůstali všichni poctivě doma, někteří šili roušky a my se mezi domácí výukou dětí a práci z domova věnovaly např. třídění a kompletaci fotografií a přípravy nových foto alb za posledních 6 let. V dubnu jsme byly pozvány vystupovat s dětmi v Toužimi v Sokolovně pro seniory, ale akce stejně jako všechny byla zrušena. Pokud to bude možné, vynahradíme si to na podzim.







Masopust

Na konci dubna **30. 4.** se již pandemická opatření začala uvolňovat, takže bylo nakonec možné (kvůli veřejnosti skoro tajně) v menším počtu pomocníků a v rouškách postavit alespoň tradičně **Májku** uprostřed obce. Děkuji našim hasičům, kteří se o to obětavě postarali. S pár dětmi jsme jim pomohly ji akorát ozdobit a za půl hodiny stála i bez použití techniky a šlo se domů.

13. května jsme se měly zúčastnit charitativní sbírky **Český den proti rakovině**, která ovšem dostala na jaře pouze on-line podobu a klasický prodej žlutých kytiček měsíčku byl přesunut na **30. září**.

Dětský den jsme si díky nařízeným hygienickým opatřením a nedostatku času netroufly organizovat. Ale můžete se těšit na menší verzi slavností **Sousedské setkání 25. července**, kde bychom rády opět zatančily s dětmi.

Těšíme se na Vás a přejeme Vám pevné zdraví odolné virům a hodně sluníčka.

Petra Horská













MDŽ



Stavění máje

Český svaz chovatelů ZO Andělská Hora

Vážení čtenáři, letos se bohužel omlouváme, ale vedení svazu rozhodlo, že nebude letos organizovat žádnou chovatelskou výstavu. V předchozích letech základní organizace Andělská Hora každoročně připravovala dvě výstavy drobného zvířectva, v červenci v Otročíně a v srpnu v Andělské Hoře. Tyto výstavy se konaly díky řadě sponzorů a dobrovolníků. Nejdůležitější podporu však poskytovaly místní obce. Výstavy si připravují především chovatelé, ale spolky jim hodně pomáhají např. při stavbě velkých stanů jako ochrany před deštěm, podílejí se na stavbě klecí a občerstvení. Chovatelé nezapomínají zařadit do svých aktivit ani program pro děti.

Členové ZO Andělská Hora se pravidelně každý rok účastní okresních výstav např. v Chodově u Karlových Varů, Kralovicích, dále krajských výstav např. v Kynšperku nad Ohří, celostátních výstav a mezinárodních výstav.

Jedním z členů ZO Andělská Hora je Miloš Kohoutek, který v loňském roce získal řadu ocenění z těchto výstav.

Nejvíce si cenní ohodnocení z celostátní výstavy holubů - českých staváků v Kolíně, kde získal ceny za dvě barevné variety, a to obě za 1. místo.

Pokud nám v příštím roce bude chovatelská výstava umožněna, rádi ji znovu připravíme. Přejeme Vám a všem nežíznivé léto.



Ve Zpravodaji byly použity mimo jiné fotografie dodané SDH Otročín a Svazem žen Otročín.
Periodický tisk územního samosprávného celku. Vychází 2x ročně. Evidenční číslo: MK ČR E 21522.
Vydává: Obec Otročín – Otročín 48, 364 01, IČ: 00254860.
Tiskne: Tiskárna Median, s.r.o., Průmyslová 1456, 363 01 Ostrov, www.tiskarna-median.eu

info@otrocin.eu | www.otrocin.eu | tel. 353 394 237